



# UROCZYSTOŚĆ BOŻEGO CIAŁA

## FÊTE DU CORPS ET DU SANG DU SEIGNEUR



### LECTURE DU LIVRE DE L'EXODE

**Ex 24, 3-8**

En descendant du Sinaï, Moïse vint rapporter au peuple toutes les paroles du Seigneur et tous ses commandements. Le peuple répondit d'une seule voix: «Toutes ces paroles que le Seigneur a dites, nous les mettrons en pratique.» Moïse écrivit toutes les paroles du Seigneur; le lendemain matin, il bâtit un autel au pied de la montagne, et il dressa douze pierres pour les douze tribus d'Israël. Puis il chargea quelques jeunes Israélites d'offrir des holocaustes, et d'immoler au Seigneur de jeunes taureaux en sacrifice de paix. Moïse prit la moitié du sang et le mit dans des bassins; puis il aspergea l'autel avec le reste du sang. Il prit le livre de l'Alliance et en fit la lecture au peuple. Celui-ci répondit: «Tout ce que le Seigneur a dit, nous le mettrons en pratique, nous y obéirons.» Moïse prit le sang, en aspergea le peuple, et dit: «Voici le sang de l'Alliance que, sur la base de toutes ces paroles, le Seigneur a conclue avec vous.»

**Parole du Seigneur. Nous rendons grâce à Dieu !**

**Psaume : 115, 12-13, 15-16ac, 17-18**

### NOUS PARTAGEONS LA COUPE DU SALUT EN INVOQUANT LE NOM DU SEIGNEUR.

Comment rendrai-je au Seigneur  
tout le bien qu'il m'a fait ?

J'élèverai la coupe du salut,  
j'invoquerai le nom du Seigneur.

Je t'offrirai le sacrifice d'action de grâce,  
j'invoquerai le nom du Seigneur.

Je tiendrai mes promesses au Seigneur,  
oui, devant tout son peuple.

### LECTURE DE LA LETTRE AUX HÉBREUX **He 9, 11-15**

Le Christ est le grand prêtre du bonheur qui vient. Le temple de son corps est plus grand et plus parfait que celui de l'ancienne Alliance; il n'a pas été construit par l'homme, et n'appartient donc pas à ce monde. C'est par ce Temple qu'il est entré une fois pour toutes dans le sanctuaire du ciel en répandant, non pas le sang des animaux, mais son propre sang: il a obtenu ainsi une libération définitive. S'il est vrai qu'une simple aspersion avec du sang d'animal, ou avec de l'eau sacrée, rendait à ceux qui s'étaient souillés une pureté extérieure, pour qu'ils puissent célébrer le culte, le sang du Christ, lui, fait bien davantage: poussé par l'Esprit éternel, Jésus s'est offert lui-même à Dieu comme une victime sans tache; et son sang purifiera notre conscience des actes qui mènent à la mort pour que nous puissions célébrer le culte du Dieu Vivant. Voilà pourquoi il est le médiateur d'une Alliance nouvelle: puisqu'il est mort pour le rachat des fautes commises sous l'ancienne Alliance, ceux qui sont appelés peuvent recevoir l'héritage éternel déjà promis.

**Parole du Seigneur. Nous rendons grâce à Dieu !**

**ALLELUIA. ALLELUIA.**

**Tu es le pain vivant venu du ciel, Seigneur Jésus.  
Qui mange de ce pain vivra pour toujours.**

**ALLELUIA.**

### + ÉVANGILE DE JÉSUS CHRIST SELON SAINT MARC

**Mc 14, 12-16. 22-26**

Le premier jour de la fête des pains sans levain, où l'on immolait l'agneau pascal, les disciples de Jésus lui disent: «Où veux-tu que nous allions faire les préparatifs pour ton repas pascal?» Il envoie deux disciples: «Allez à la ville; vous y rencontrerez un homme portant une cruche d'eau. Suivez-le. Et là où il entrera, dites au propriétaire: 'Le maître te fait dire: Où est la salle où je

### CYTYANIE Z KSIĘGI WYJŚCIA **Wj 24, 3-8**

Mojżesz wrócił z góry i obwieścił ludowi wszystkie słowa Pana i wszystkie Jego zlecenia. Wtedy cały lud odpowiedział jednogłośnie: „Wszystkie słowa, jakie powiedział Pan, wypełnimy”. Spisał więc Mojżesz wszystkie słowa Pana. Nazajutrz wcześniej rano zbudował ołtarz u stóp góry i postawił dwanaście stel, stosownie do liczby dwunastu pokoleń Izraela. Potem polecił młodzieńcom synów Izraela złożyć ofiarę całopalną i ofiarę biesiadną z cielców. Mojżesz zaś wziął połowę krwi i wylał ją do czar, a drugą połowę krwi skropił ołtarz. Wtedy wziął Księgę Przymierza i czytał ją głośno ludowi. I oświadczyli: „Wszystko, co powiedział Pan, uczynimy i będziemy posłuszni”. Mojżesz wziął krew i okropił nią lud, mówiąc: „Oto krew przymierza, które Pan zawarł z wami na podstawie wszystkich tych słów”.

**Oto słowo Boże. Bogu niech będą dzięki!**

### CHANT DU PSAUME:

**O, Panie, Ty nam dajesz Ciało Swe i Krew. (x2)**

Do Ciebie więc idziemy wciąż, radosną nucąc pieśń:

*Ty jesteś Bogiem wiernym na wieczny czas.*

Przez dar Twojego Chleba, dobry Boże nasz. (x2)

Rodzinę bratnią czynisz z nas, miłować uczysz nas

*Ty jesteś Bogiem wiernym na wieczny czas.*

Tyś nam wyznaczył drogę wiodącą na Twój szlak. (x2)

Idziemy więc, by radość nieść tam, gdzie jej światu brak.

*Ty jesteś Bogiem wiernym na wieczny czas.*

### CYTYANIE Z LISTU DO HEBRAJCZYKÓW **Hbr 9, 11-15**

Bracia: Chrystus, zjawiwszy się jako arcykapłan dóbr przyszłych, przez wyższy i doskonalszy, i nie ręką, to jest nie na tym świecie uczyniony przybytek, ani nie przez krew kozłów i cielców, lecz przez własną Krew wszedł raz na zawsze do Miejsca Świętego zdobywszy wieczne odkupienie. Jeśli bowiem krew kozłów i cielców oraz popiół z krowy, którymi skrapia się zanieczyszczonych, sprawiają oczyszczenie ciała, to o ile bardziej Krew Chrystusa, który przez Ducha wiecznego złożył Bogu samego siebie jako nieskalaną ofiarę, oczyści wasze sumienia z martwych uczynków, abyście służyć mogli Bogu żywemu. I dlatego jest Pośrednikiem Nowego Przymierza, ażeby przez śmierć, poniesioną dla odkupienia przestępstw, popełnionych za pierwszego przymierza, ci, którzy są wezwani do wiecznego dziedzictwa, dostąpili spełnienia obietnicy.

**Oto słowo Boże. Bogu niech będą dzięki!**

**ALLELUIA. ALLELUIA.**

**Ja jestem chlebem żywym, który zstąpił z nieba.**

**Jeśli kto spożywa ten chleb, będzie żył na wieki.**

**ALLELUIA.**

### + SŁOWA EWANGELII WEDŁUG ŚW. MARKA

**Mk 14, 12-16. 22-26**

W pierwszy dzień Przaśników, kiedy ofiarowano Paschę, zapytali Jezusa Jego uczniowie: „Gdzie chcesz, abyśmy poszli poczynić przygotowania, żebyś mógł spożyć Paschę?” I posłał dwóch spośród swoich uczniów z tym poleceniem: „Idźcie do miasta, a spotka się z wami człowiek, niosący dzban wody. Idźcie za nim i tam, gdzie wejdzie, powiedzcie gospodarzowi: Nauczyciel pyta: Gdzie jest dla Mnie izba, w której mógłbym spożyć Paschę z moimi uczniami? On wskaże wam na górze salę dużą, usłaną i gotową. Tam przygotujcie dla nas”. Uczniowie wybrali się i przyszedli do miasta, gdzie znaleźli, tak jak im powiedział, i przygotowali Paschę. A gdy

pourrai manger la Pâque avec mes disciples? Il vous montrera, à l'étage, une grande pièce toute prête pour un repas. Faites-y pour nous les préparatifs.» Les disciples partirent, allèrent en ville; tout se passa comme Jésus le leur avait dit; et ils préparèrent la Pâque. Pendant le repas, Jésus prit du pain, prononça la bénédiction, le rompit et le leur donna, en disant: «Prenez, ceci est mon corps.» Puis, prenant une coupe et rendant grâce, il la leur donna, et ils en burent tous. Et il leur dit: «Ceci est mon sang, le sang de l'Alliance, répandu pour la multitude. Amen, je vous le dis: je ne boirai plus du fruit de la vigne, jusqu'à ce jour où je boirai un vin nouveau dans le Royaume de Dieu.» Après le chant d'action de grâce, ils partirent pour le mont des Oliviers. **Acclamons la Parole de Dieu. Louange à Toi, Seigneur Jésus!**

#### **1** CHANT D'ENTREE:

**Ref. Chrystus Pan, wczoraj i dziś,  
Chrystus Królem po wieczny czas,  
Boży Syn, miłości dar - Ty nas wzywasz : oto my!**

1. Wielbimy Cię za łaski czas  
Niewyliczony wielki dar.  
Grzesznikom dałeś radość swą.  
Miłość Twoja zwycięża zło. Amen. Alleluja. **Ref.**  
2. Béni sois-Tu, Seigneur Jésus,  
Qui, dans le Pain et dans le vin,  
Se donne en Son dernier Repas:  
Tu nous a aimés jusque là. Amen. Alleluja! **Ref.**

**Christ Hier, Christ aujourd'hui,  
Christ demain, pour tous et toujours,  
Tu es Dieu, tu es l'Amour - Tu appelles: nous voici!**

#### **2** ACTE PÉNITENTIEL:

**Seigneur, Toi notre Père, prends pitié de nous!  
O Christ, Toi notre Frère, prends pitié de nous!  
Seigneur, Toi qui nous aimes, prends pitié de nous!**

#### **3** CHANT D'OFFERTOIRE :

**Panie, dobry jak chleb,** bądź uwielbiony od swego Kościoła  
bo Tyś do końca nas umiłował, do końca nas umiłował.

Tyś na pustkowiu chleb rozmnożył Panie,  
Byśmy do nieba w drodze nie ustali,  
Ty stał się Manną wędrowców przez ziemię,  
Dla tych, co dotąd przy Tobie wytrwali. *Panie...*

Tyś za nas życie swe na krzyżu oddał,  
A w znaku chleba z nami pozostałeś.  
I dla nas zawsze masz otwarte Serce,  
Bo Ty do końca nas umiłowałeś. *Panie, dobry jak chleb...*

#### **4** SANCTUS :

**Święty, Święty, Święty,** Pan Bóg zastępów,  
pełne są niebiosy i ziemia chwały Twojej,  
Hosanna na wysokości. Błogosławiony, który  
idzie w imię Pańskie, Hosanna na wysokości !

#### **5** ANAMNÈSE:

**Tu as vaincu la mort - Tu es Réssuscité  
Et tu reviens encore - pour nous sauver !**

jedli, wziął chleb, odmówił błogosławieństwo, połamał go i dał im mówiąc: „Bierzcie, to jest Ciało moje”. Potem wziął kielich i odmówiwszy dziękczynienie dał im, i pili z niego wszyscy. I rzekł do nich: „To jest moja Krew Przymierza, która za wielu będzie wylana. Zaprawdę powiadam wam: Odtąd nie będę już pił z owocu winnego krzewu aż do owego dnia, kiedy pić go będę nowy w królestwie Bożym”. Po odśpiewaniu hymnu wyszli w stronę Góry Oliwnej.

**Oto słowo Pańskie. Chwała Tobie, Chryste!**

#### **6** AGNUS DEI:

1. **Pokoju Twego wielki dar,** dziś Jezu nam daj.(bis)  
by imię Twe święte wysławiał cały świat.  
Pokoju Twego wielki dar, dziś Jezu nam daj.
2. La paix,oui la paix, c'est le Don de Jésus.(bis)  
Alors dit Jésus, alors mon nom sera connu.  
La paix,oui la paix, c'est le Don de Jésus.

#### **7** CHANT DE COMMUNION :

**Bądźże pozdrowiona Hostio żywa,**  
W której Jezus Chrystus Bóstwo ukrywa.  
*Witaj Jezu, Synu Maryi,*  
*Tyś jest Bóg prawdziwy w świętej Hostyi.*  
Bądźże pozdrowione, drzewo żywota!  
Niech kwitnie niewinność, anielska cnota. *Witaj...*  
Bądźże pozdrowiony Baranku Boży,  
Zbaw nas, gdy miecz Pański na złych się zroży. *Witaj...*  
Bądźże pozdrowiony Anielski Chlebie,  
W tym tu Sakramencie wielbimy Ciebie! *Witaj...*  
Bądźże pozdrowiony, Boski Kapłanie,  
Przyjm nasze ofiary, usłysz błaganie. *Witaj...*  
Bądźże pozdrowiony, Dobry Pasterzu!  
Tyś dał duszę Swoją za nas na krzyżu! *Witaj...*

#### **8** CHANTS D'ACTION DE GRÂCE :

**Twoja cześć, chwała,** nasz wieczny Panie,  
Na wieczne czasy, niech nie ustanie!  
Tobie, dziś dajem z rzeszą tych ludzi,  
Pokłon i pienię, my Twoi słudzy.  
Dziękując wielce Twej Wielmożności,  
Za ten dar zacny, Twej Wszechmocności.

**C'est Toi, Seigneur, le pain rompu livré pour notre vie!  
C'est Toi, Seigneur, notre unité, Jésus ressuscité!**  
«Je suis le pain qui donne vie: qui croit en moi vivra;  
Et je le ressusciterai, au jour de mon retour»...  
«Je suis venu pour vous sauver et non pour vous juger:  
c'est notre Père qui m'envoie pour vous donner la vie.

#### **9** CHANT DE SORTIE :

**Pobłogosław Jezu drogi,** tych, co Serce Twe kochają,  
Niechaj skarb ten cenny drogi, na wiek wieków posiadają.  
Za Twe łaski dziękujemy, które Serce Twoje dało,  
W dani dusze Co niesiemy, by nas Serce Twe kochało.  
Trzykroć święte Serce Boga, Tobie śpiewa niebo całe,  
Ciebie wielbi Matka droga, Tobie lud Twój składa chwałę.

### **ANNONCES PAROISSIALES:**

1. **LE MOIS DE JUIN CONSACRÉ AU SACRÉ-COEUR nous invite chaque jour à la récitation de la litanie au Sacré-Coeur.**
2. **DIMANCHE PROCHAIN: - FÊTE PATRONALE DU SACRÉ-COEUR DE JÉSUS – Messe au Sacré-Coeur de HARNES à 10.00.**
3. **DIMANCHE 12 SEPTEMBRE À 16.00: - BASILIQUE NOTRE DAME DE LORETTE - messe d'Action de Grâce pour la Béatification du cardinal Stéphane WYSZYNSKI - présidée par mgr Olivier LEBORGNE, évêque d'Arras et accueil des Reliques du saint pape JEAN-PAUL II à la Basilique - Messe de reprise de l'Année Pastorale Associative PZK.**
4. **PROCHAINE RÉUNION DU BUREAU DU P.Z.K: lundi 21 juin à 14.00 - salle catéchétique de LIEVIN.**
5. **CETTE SEMAINE : -- lundi, mardi, mercredi, jeudi & samedi : messes à 9.00 au Sacré-Coeur ; vendredi : messe à 16.30. -- ce mercredi : Catéchèse salle CHOPIN: de 10.00 à 11.00: / gpes 1&2/; par VISIOCONFÉRENCE: de 09.30 à 11.00: / grpe 3/.**  
**-- ce mercredi 9 juin : - visite des MALADES à BILLY-MONTIGNY à partir de 13.30.**
6. **INSCRIPTIONS POUR LE PÈLERINAGE DE LOURDES : du lundi 4 au 11 octobre 2021 -- Hôtel EUROPE - prix: 560€- les feuilles d'inscriptions sont à retirer à l'entrée de l'église: inscriptions jusqu'au dimanche 27 juin.**
7. **DENIER DU CULTE POLONAIS: - POMOC DUSZPASTERSKA - MERCI À TOUS LES DONATEURS.**
8. **INFORMATIONS PAROISSIALES & DIOCÉSAINES - À RETROUVER SUR NOTRE SITE: [www.pmk-harnes.fr](http://www.pmk-harnes.fr)**